

каждый год Генеральный секретарь предусматривает, до истечения срока соответствующих страховых полисов, оплату расходов по страхованию, относящихся к каждому такому году;

е) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитуемых ему сумм; эти авансы погашаются, как только соответствующие суммы поступают в Фонд уравнивания налогообложения;

5. если предусмотренная в пункте 1 выше сумма окажется недостаточной для выполнения целей, обычно относящихся к Фонду оборотных средств, то Генеральный секретарь уполномочивается использовать в 1967 г. наличные средства вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, установленных в резолюции 1341 (XII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1958 г., или поступления по займам, разрешенным Генеральной Ассамблеей.

*1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2245 (XXI). Нормы оплаты путевых расходов и суточных членов органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своей резолюции 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 г. о системе оплаты путевых и суточных расходов членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, а также на положения, содержащиеся в приложении к этой резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о нормах путевых расходов при проезде самолетом³⁰ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому вопросу³¹,

постановляет, что пункт 4 приложения к ее резолюции 1798 (XVII), измененный резолюцией 2128 (XX) от 21 декабря 1965 г., изменяется следующим образом:

«4. Оплата путевых расходов ограничивается стоимостью проезда туристским классом по прямому маршруту на самолете или ее

эквивалентом при проезде другим признанным средством общественного транспорта, за исключением тех случаев, когда по одному представителю от каждого государства-члена Организации направляется на очередную, специальную или чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи, а также за исключением всех лиц, которые выступают в своем собственном качестве, в отличие от тех, которые являются представителями правительств; в этих случаях оплата путевых расходов ограничивается стоимостью проезда первым классом по прямому маршруту на самолете или ее эквивалентом при проезде другим признанным средством общественного транспорта. Стоимость проезда самолетом обычно рассматривается как максимальная, независимо от того, используются ли какие-либо другие средства транспорта».

*1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2246 (XXI). Расширение помещений для конференций во Дворце Наций в Женеве

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению и одобряя доклады Генерального секретаря³² и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³³ о расширении помещений для конференций во Дворце Наций в Женеве,

1. *выражает свою благодарность* швейцарским властям за сотрудничество и за оказание Организации Объединенных Наций содействия в этом вопросе;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря приступить к разработке планов расширения Дворца Наций в пределах максимальных расходов на сумму в 15 млн. долларов;

3. *уполномочивает далее* Генерального секретаря принять от швейцарских властей дар в размере 4 млн. швейц. фр. (925 000 долл.) на покрытие расходов по проекту, а также принять необходимый для финансирования проекта заем из расчета 3 процентов годовых, который должен погашаться по частям в течение периода с 1972 по 1980 год;

4. *постановляет*: финансировать эту программу таким образом, чтобы сумма, которая должна поступать из бюджетных ассигнований на после-

³⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 74 повестки дня, документ A/C.5/1074.

³¹ Там же, документ A/6502.

³² Там же, документ A/C.5/1076.

³³ Там же, документ A/6524.

дующие годы в период с 1967 по 1980 год, распределялась следующим образом:

(в долл. США)

1967 — 1974 гг.	1 000 000
1975 — 1979 гг.	1 500 000
1980 г.	495 000

5. *поставляет* учредить специальный счет, на который будут положены все наличные фонды, предназначенные для проекта расширения Дворца Наций, и на который будет автоматически возвращаться неиспользованный остаток годовых ассигнований.

1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

2247 (XXI). Издания и документация Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

учитывая бюджетную смету на 1967 финансовый год³⁴, а также шестой доклад Комитета по административным и бюджетным вопросам двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи³⁵,

принимая во внимание второй доклад Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений³⁶,

1. *предлагает* Генеральному секретарю в соответствии с рекомендациями Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам поручить Издательской коллегии:

а) рассмотреть существующую практику подготовки и издания официальных отчетов, вклю-

³⁴ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 5 (А/6305).

³⁵ Там же, Дополнение № 7 (А/6307).

³⁶ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 80 повестки дня, документ А/6343.

чая дополнения и приложения, всех органов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы выяснить возможности осуществления экономии,

б) рассмотреть программу изданий, с тем чтобы установить, подготавливаются ли издания, исследования и доклады в соответствии с относящимися к данному вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и других руководящих органов, а также выяснить, не стало ли какое-либо издание бесполезным или излишним,

с) изучить документацию Организации с тем, чтобы предложить возможные пути и средства в целях достижения возможного сокращения как ее объема, так и стоимости,

д) согласовать программу изданий Организации Объединенных Наций с программами специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии с целью устранения возможного дублирования;

2. *предлагает* Генеральному секретарю:

а) представить Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам на его летней сессии, на основе вышеупомянутых исследований Издательской коллегии, предварительный доклад, содержащий такие предложения и рекомендации, которые были бы направлены на то, чтобы прекратить или объединить различные издания или сократить частоту их выпуска,

б) представить соответствующий доклад двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить с учетом пункта 3 раздела I резолюции 1090 Е (XXXIX) Экономического и Социального Совета от 31 июля 1965 года, чтобы документы, представляемые органам Организации Объединенных Наций, поступали в распоряжение государственных органов Организации в соответствующий срок и одновременно на всех рабочих языках, предусмотренных различными внутренними положениями.

1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

*

* *

Другие решения

Бюджетная смета на 1967 финансовый год (пункт 74)

20 декабря 1966 года на 1501-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея приняла к сведению решение Пятого комитета, содержащееся в пункте 76